

MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE, RIBARSTVA I RURALNOG RAZVOJA

1406

Na temelju članka 84. stavka 5. Zakona o hrani (»Narodne novine« br. 46/07, 55/11), ministar poljoprivrede, ribarstva i ruralnog razvoja donosi

PRAVILNIK

O IZMJENAMA I DOPUNAMA PRAVILNIKA O POSEBNIM UVJETIMA ZA UVOZ ODREĐENE HRANE IZ ODREĐENIH TREĆIH ZEMALJA ZBOG RIZIKA OD KONTAMINIRANOSTI AFLATOKSINIMA

Članak 1.

U Pravilniku o posebnim uvjetima za uvoz određene hrane iz određenih trećih zemalja zbog rizika od kontaminiranosti aflatoksinima (»Narodne novine« br. 120/10)[\[1\]](#), u članku 5. stavku 3. riječi: »službenom jeziku države izvoznice« zamjenjuju se riječju »engleskom«.

Članak 2.

Članak 5. stavak 6. mijenja se i glasi:

»Svaka pošiljka hrane mora biti označena oznakom koja odgovara oznaci navedenoj na izvješćima s rezultatima uzorkovanja i analiza te na Zdravstvenom certifikatu iz stavka 1. ovoga članka. Svaka pojedina vreća ili drugi oblik pakovine iz pošiljke mora se obilježiti tom oznakom.«

Članak 3.

U članku 12. riječi »1. srpnja 2011.« zamjenjuju se riječima »1. siječnja 2012.«.

Članak 4.

Dosadašnji Dodatak 1. zamjenjuje se novim Dodatkom 1. koji je tiskan uz ovaj Pravilnik i njegov je sastavni dio.

Članak 5.

Dosadašnji Dodatak 3. zamjenjuje se novim Dodatkom 3. koji je tiskan uz ovaj Pravilnik i njegov je sastavni dio.

Članak 6.

Ovaj Pravilnik stupa na snagu danom objave u »Narodnim novinama«.

Klasa:

011-02/11-01/102

Urbroj:

525-13-2-0705/11-3

Zagreb, 2. lipnja 2011.

Potpredsjednik
Vlade

Republike
Hrvatske i
ministar
poljoprivrede,
ribarstva i
ruralnog razvoja

Petar
Čobanković, v. r.

DODATAK 1.

**ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT ZA UVOZ U REPUBLIKU
HRVATSKU/HEALTH CERTIFICATE FOR THE IMPORTATION INTO
THE REPUBLIC OF CROATIA**

.....(*)[\[2\]](#)

Oznaka pošiljke/Consignment Code: Broj certifikata/Certificate Number:

U skladu s odredbama Pravilnika kojim se propisuju posebni uvjeti za uvoz određene hrane iz određenih trećih zemalja zbog rizika od kontaminiranosti te hrane aflatoksinima/According to the provisions of the Ordinance on imposing special conditions on the importation of certain food from certain third countries due to contamination risks by aflatoxins

..... (nadležno tijelo iz članka 5. stavka 2./Competent authority referred to in Article 5(2))

POTVRĐUJE da je/CERTIFIES that the

..... (navesti hranu iz članka 2./food referred to in Article 2)

iz ove pošiljke sastavljena od/of this consignment composed of:
.....
..... (opis pošiljke, hrane, broj i vrsta pakovina, bruto ili neto masa/description of consignment, food, number and type of packages, gross or net weight)

Utovaren u/embarked at (mjesto utovara/embarkation place)

Od strane/by (naziv prijevoznika/identification of transporter)

upućen u/going to (odredišno mjesto i država/place and country of destination)

koji dolazi iz objekta/which comes from the establishment (naziv i adresa objekta/name and address of establishment),

a koja je proizvedena, sortirana, obrađena, prerađena, pakirana i prevezena u skladu s dobrom higijenskom praksom./have been produced, sorted, processed, packaged and transported in line with good hygiene practices.

Iz ove su pošiljke uzeti uzorci u skladu s Pravilnikom o planu uzorkovanja i metodama analiza za službenu kontrolu količina mikotoksina u hrani/ (»Narodne novine«, broj 45/08)/ From this consignment, samples were taken in accordance with the Ordinance on sampling plan and methods of sampling for the official control of mycotoxins in food (Official Gazzette 45/08) (datum/date), te su podvrgnuti laboratorijskom ispitivanju/subjected to laboratory analysis on (datum/date) u/in the (naziv laboratorija/name of laboratory),

kako bi se utvrdila količina aflatoksina B1 i ukupna količina aflatoksina/to determine the level of aflatoxin B1 and level of total aflatoxin contamination. U prilogu se nalaze detaljni podaci o uzorkovanju, metodama analiza i svi rezultati/The details of sampling, methods of analysis used and all results are attached.

Ovaj je certifikat valjan do/This certificate is valid until

Sastavljeno u/Done at: dana/on

Pečat i potpis ovlaštenoga predstavnika nadležnoga tijela iz članka 5. stavka 2./Stamp and signature of authorised representative of competent authority referred to in Article 5(2)

DODATAK 3.

**SMJERNICE ZA POPUNJAVANJE ZAJEDNIČKOG ULAZNOG
DOKUMENTA (CED) U SVRHU PRIMJENE PRAVILNIKA O POSEBNIM
UVJETIMA ZA UVOZ ODREĐENE HRANE IZ ODREĐENIH TREĆIH
ZEMALJA ZBOG RIZIKA OD KONTAMINIRANOSTI
AFLATOKSINIMA/NOTES FOR GUIDANCE FOR THE CED IN
APPLICATION OF THIS ORDINANCE ON SPECIAL CONDITIONS
GOVERNING THE IMPORT OF FOODSTUFFS FROM CERTAIN THIRD
COUNTRIES, DUE TO CONTAMINATION RISK OF THESE PRODUCTS
BY AFLATOXINS**

Općenito: Za potrebe popunjavanja Zajedničkog ulaznog dokumenta (CED) kod primjene ovoga Pravilnika, uvijek kada se spomene »određeno ulazno mjesto (DPE)« to se čita kao

»mjesto prvog unosa (FPI)« ili »određeno mjesto uvoza (DPI)« kako je propisano u posebnim napomenama za svako pojedino polje. Uvijek kada se spomene »mjesto kontrole (CP)« to se čita kao »određeno mjesto uvoza (DPI)«./General: For the use of the CED in application of this Ordinance, whenever »DPE« is mentioned, this should be read as »first point of introduction« or »designated point of import« as stipulated in the specific notes for each box. Whenever »control point« is mentioned, this should be read as »designated point of import«.

Popuniti obrazac velikim tiskanim slovima. Napomene se prikazuju uz odgovarajući broj polja./Complete the document in capital letters. Notes are shown against the relevant box number.

Dio I. Ovaj dio popunjava subjekt u poslovanju s hranom ili njegov predstavnik, ukoliko nije drugačije naznačeno/Part I – This section is to be completed by the food business operator or his representative, unless otherwise indicated

Polje I.1. Pošiljatelj: naziv i puna adresa pravne ili fizičke osobe (subjekta u poslovanju s hranom) koja šalje pošiljku. Preporučuje se upisati informacije o brojevima telefona i faksa ili adresi elektroničke pošte (E-mail adresa)./Box I.1. Consignor: name and full address of the natural or legal person (food business operator) dispatching the consignment. Information on telephone and telefaks numbers or email address is recommended.

Polje I.2. Sve tri rubrike u ovom polju popunjavaju osobe ovlaštene za provođenje službene kontrole na određenom mjestu uvoza (DPI) kako je definirano člankom 3. ovoga Pravilnika. U prvoj rubrici navesti redni broj Zajedničkog ulaznog dokumenta (CED). Naziv određenog mjesta uvoza (DPI) i njegov broj jedinice navesti u drugoj i trećoj rubrici/ Box I.2. All three fields in this box are to be filled in by persons authorized to perform official controls on the designated point of import as defined in Article 3. of this Ordinance. Attribute a CED reference number in the first box. Indicate the name of the designated point of import and its number respectively in the second and third box.

Polje I.3. Primatelj: naziv i puna adresa pravne ili fizičke osobe (subjekta u poslovanju s hranom) kojoj se pošiljka šalje. Preporučuje se upisati informacije o brojevima telefona i faksa ili adresi elektroničke pošte (E-mail adresa)./Box I.3. Consignee: indicate name and full address of the natural or legal person (food business operator) to whom the consignment is destined. Information on telephone and telefaks numbers or email address is recommended.

Polje I.4. Osoba odgovorna za pošiljku: osoba (subjekt u poslovanju s hranom ili njihov predstavnik ili osoba koja daje izjave u njihovo ime) koja je odgovorna za pošiljku kada ista dođe na mjesto prvog unosa (FPI) i koja daje potrebne izjave osobi ovlaštenoj za provođenje službene kontrole u ime uvoznika. Upisati ime i punu adresu. Preporučuje se upisati informacije o brojevima telefona i faksa ili adresi elektroničke pošte (E-mail adresa)./Box I.4. Person responsible for the consignment: person (food business operator or representative of food business operator or declarant of food business operator) indicate name and full address of the person who is in charge of the consignment when presented to the first point of introduction and makes the necessary declarations to the person authorized to perform official controls on behalf of the importer. Information on telephone and telefaks numbers or email address is recommended.

Polje I.5. Zemlja podrijetla: upisati zemlju iz koje potječe hrana, u kojoj je ista uzgojena, poŕnjeverna/ubrana ili proizvedena./Box I.5. Country of origin: indicate the country where the commodity (foodstuff) is originating from, grown, harvested or produced.

Polje I.6. Zemlja iz koje je pošiljka poslana: upisati zemlju u kojoj je pošiljka utovarena na finalno prijevozno sredstvo za put do Republike Hrvatske./Box I.6. Country from where consigned: indicate the country where the consignment was placed aboard the means of final transport for the journey to the Republic of Croatia.

Polje I.7. Uvoznik: upisati naziv i punu adresu. Preporučuje se upisati informacije o brojevima telefona i faksa ili adresi elektroničke pošte (E-mail adresa)./Box I.7. Importer: indicate name and full address. Information on telephone and telefaks numbers or email address is recommended.

Polje I.8. Mjesto odredišta: upisati adresu isporuke u Republici Hrvatskoj. Preporučuje se upisati informacije o brojevima telefona i faksa ili adresi elektroničke pošte (E-mail adresa)./Box I.8. Place of destination: indicate delivery address in the Republic of Croatia. Information on telephone and telefaks numbers or email address is recommended.

Polje I.9. Dospijee na određeno ulazno mjesto (DPE): upisati oćekivani datum na koji se oćekuje dospijee pošiljke na mjesto prvog unosa (FPI)./Box I.9. Arrival at the DPE (estimated date): give the estimated date on which the consignment is expected to arrive at the first point of introduction.

Polje I.10. Dokumenti: upisati datum izdavanja i broj službenih dokumenata koji prate pošiljku, prema potrebi./Box I.10. Documents: indicate the date of issue and the number of official documents accompanying the consignment, as appropriate.

Polje I.11. Prijevozna sredstva: oznaćiti sredstva dolaznog transporta./Box I.11. Means of transport: tick the box to indicate the means of arrival transport.

Upisati detaljne podatke o prijevoznom sredstvu dolaska: za zrakoplov broj leta, za brod naziv broda, za vozilo registarsku oznaku i broj prikolice ako je to prikladno, za ŕeljeznićke vagone identitet vlaka i broj vagona./Give full details of the means of transport: for aircraft, indicate the flight number; for vessels, indicate the ship's name; for road vehicles, indicate the registration number plate with trailer number if appropriate; for railway transport, indicate the train identity and wagon number.

Dokumentacijske reference: broj zrakoplovne teretnice, broj tovarnog lista ili komercijalni broj za ŕeljeznicu ili kamion./Documentary references: number of airway bill, bill of lading or commercial number for railway or truck.

Polje I.12. Opis proizvoda: detaljno opisati proizvod sluŕeei se pojmovima iz ćlanka 2. ovoga Pravilnika./Box I.12. Description of the commodity: provide a detailed description of the commodity using the terminology in Article 2. of this Ordinance.

Polje I.13. Tarifna oznaka proizvoda (»HS code«): koristiti »Harmonizirani sustav Svjetske carinske organizacije (WCO)«./Box I.13. Commodity code (HS code): use the Harmonised System of the World Customs Organisation.

Polje I.14. Bruto masa: upisati ukupnu masu u kilogramima ili tonama. Definira se kao ukupna masa proizvoda i neposrednih spremnika i njegove ambalaže, a isključuje prijevozne spremnike i ostalu opremu za prijevoz./Box I.14. Gross weight: specify overall weight in kg or tonnes. This is defined as the aggregate mass of the products and of the immediate containers and all their packaging, but excluding transport containers and other transport equipment.

Neto masa: upisati masu stvarnog proizvoda u kilogramima ili tonama, bez ambalaže. Definira se kao masa samih proizvoda bez neposrednih spremnika ili bilo kakve ambalaže./Net weight: specify weight of actual product in kg or tonnes, excluding packaging. This is defined as the mass of the products themselves without immediate containers or any packaging.

Polje I.15. Broj pakovina: upisati pojedinačni broj pakovina u pošiljci./Box I.15. Number of packages: specify the number of packages in the consignment.

Polje I.16. Temperatura: naznačiti prikladan način prijevoza/temperature skladištenja./Box I.16. Temperature: tick the appropriate mode of transport/storage temperature.

Polje I.17. Vrsta ambalaža: naznačiti vrstu ambalaže proizvoda./Box I.17. Type of packaging: identify the type of packaging of products.

Polje I.18. Proizvod namijenjen za: naznačiti primjereno polje ovisno o tome je li proizvod namijenjen prehrani ljudi bez prethodnog sortiranja ili druge fizikalne obrade (u tom slučaju označiti polje »za prehranu ljudi«) ili je namijenjen za prehranu ljudi nakon takve obrade (u tom slučaju označiti polje »daljnja prerada«) ili je namijenjen za uporabu kao »hrana za životinje« (u tom slučaju označiti polje »hrana za životinje«). U posljednjem slučaju ne primjenjuju se odredbe ovoga Pravilnika./Box I.18. Commodity intended for: tick the appropriate box depending on whether the commodity is destined for human consumption without prior sorting or other physical treatment (in this case tick 'human consumption') or is intended for human consumption after such treatment (tick 'further process' in this case), or is intended for use as 'feedingstuff' (in this case tick 'feedingstuffs'). In the latter case the provisions of this Ordinance do not apply.

Polje I.19. Broj plombe i broj kontejnera: Upisati sve brojeve plombi i identifikacije spremnika tamo gdje je to potrebno./Box I.19. Seal number and container number: give all seal and container identification numbers where relevant.

Polje I.20. Prijevoz do mjesta kontrole (CP): kada je pošiljka namijenjena uvozu (vidi Polje I.22.) označiti i navesti određeno mjesto uvoza (DPI)./Box I.20. For transfer to Control Point: in case the consignment is intended for import (cf. Box I.22), tick the box and identify the designated point of import.

Polje I.21. Nije primjenjivo./Box I.21. Not applicable.

Polje I.22. Za uvoz: označiti u slučaju da je pošiljka namijenjena uvozu u Republiku Hrvatsku./Box I.22. For import: tick the box in case the consignment is intended for import in the Republic of Croatia.

Polje I.23. Nije primjenjivo./Box I.23. Not applicable.

Polje I.24. Prijevozno sredstvo do mjesta kontrole (CP): označiti odgovarajuće prijevozno sredstvo koje se koristi za prijevoz do određenog mjesta uvoza (DPI)./Box I.24. Means of transport to Control Point: tick the appropriate means of transport used for transfer to the designated point of import.

Dio II. Ovaj dio popunjava osoba ovlaštena za provođenje službene kontrole/Part II – This section is to be completed by person authorized to perform official controls

Općenito: Polje II.1. popunjava osoba ovlaštena za provođenje službene kontrole na određenom mjestu uvoza (DPI). Polja II.2. do II.9. popunjava osoba ovlaštena za provođenje službene kontrole odgovorna za dokumentacijski pregled. Polja II.10. do II.21. popunjava osoba ovlaštena za provođenje službene kontrole na određenom mjestu uvoza (DPI)./General: Box II.1 is to be completed by person authorized to perform official controls of the designated point of import. Boxes II.2 till II.9 are to be completed by person authorized to perform official controls responsible for the documentary control. Boxes II.10. till II.21 are to be completed by person authorized to perform official controls of the designated point of import.

Polje II.1. Redni broj Zajedničkog ulaznog dokumenta (CED): upisati isti referentni broj CED-a kao u polju I.2./Box II.1. CED Reference number: use the same CED reference number as in Box I.2.

Polje II.2. Broj jedinstvene carinske deklaracije (JCD): za carinske službe ukoliko je to potrebno./Box II.2. Customs Document Reference: for use by customs services if necessary.

Polje II.3. Dokumentacijski pregled: popuniti za sve pošiljke./Box II.3. Documentary Check: to be completed for all consignments.

Polje II.4. Pošiljke odabrane za fizički pregled: Nije primjenjivo u okviru ovoga Pravilnika./Box II.4. Consignments selected for physical checks: not applicable in the framework of this Ordinance.

Polje II.5. PRIHVAĆENO za prijevoz: kad je pošiljka prihvaćena za prijevoz do određenog mjesta uvoza (DPI) nakon zadovoljavajućeg dokumentacijskog pregleda, osoba ovlaštena za provođenje službene kontrole na mjestu prvog unosa (FPI) označava polje i navodi do kojeg se određenog mjesta uvoza (DPI) pošiljka prevozi za mogući fizički pregled (na temelju podataka navedenih u polju I.20)./Box II.5. ACCEPTED for transfer: in case the consignment is acceptable for transfer to a designated point of import following a satisfactory documentary check, person authorized to perform official controls at the first point of introduction shall tick the box and indicate to which designated point of import the consignment shall be transferred for a possible physical check (following information given in Box I.20).

Polje II.6. NIJE PRIHVAĆENO: kad pošiljka nije prihvaćena za prijevoz do određenog mjesta uvoza (DPI) zbog nezadovoljavajućeg ishoda dokumentacijskog pregleda, osoba ovlaštena za provođenje službene kontrole na prvom mjestu unosa (FPI) označava rubriku i mjere koje je potrebno provesti u slučaju odbijanja pošiljke. U polje II.7. potrebno je unijeti adresu odredišnog objekta u slučaju »Vraćanja i preusmjeravanja«, »Uništavanja«, »Prerade i obrade« i »Prenamjene«./Box II.6. NOT ACCEPTED: in case the consignment is not acceptable for transfer to a designated point of import due to the unsatisfactory outcome of the documentary checks, person authorized to perform official controls at the first point of

introduction shall tick the box and indicate clearly the action to be carried out in case of rejection of the consignment. The address of the destination establishment in case of »Re-dispatching«, »Destruction«, »Transformation« and »Use for other purpose« should be entered in Box II.7.

Polje II.7. Pojediniosti o odredišnom mjestu kontrole (II.6.): upisati prema potrebi odobreni broj i adresu (ili naziv broda i luke) za sva odredišta u kojima se zahtijeva daljnja kontrola pošiljke, npr. za polje II.6. »Vraćanje i preusmjeravanje«, »Uništavanje«, »Prerada i obrada« ili »Prenamjena«./Box II.7. Details of Controlled Destinations (II.6): indicate as appropriate approval number and address (or ship's name and port) for all destinations where further control of the consignment is required, for example for Box II.6, »Re-dispatching«, »Destruction«, »Transformation« or »Use for other purpose«.

Polje II.8. Podaci o određenom ulaznom mjestu (DPE) i službeni pečat: ovdje navesti podatke o određenom ulaznom mjestu (DPE) i staviti službeni pečat nadležnog tijela na tom mjestu./Box II.8. Full identification of DPE and official stamp: indicate here the full identification of the first point of introduction and the official stamp of the competent authority at this point.

Polje II.9. Osoba ovlaštena za provođenje službene kontrole: potpis osobe ovlaštene za provođenje službene kontrole na mjestu prvog unosa (FPI)/Box II.9. Person authorised to perform official control: signature of Person authorized to perform official controls at the first point of introduction.

Polje II.10. Nije primjenjivo./Box II.10. Not applicable.

Polje II.11. Identifikacijski pregled: označiti rubrike kako bi se naznačilo da je proveden identifikacijski pregled i s kojim rezultatima./Box II.11. Identity Check: tick the boxes to indicate whether the identity checks have been performed and with which results.

Polje II.12. Fizički pregled: ovdje upisati rezultate fizičkog pregleda./Box II.12. Physical Check: indicate here the results of the physical checks.

Polje II.13. Laboratorijska ispitivanja: označiti rubriku je li pošiljka odabrana za uzorkovanje i analizu./Box II.13. Laboratory tests: tick the box to indicate whether the consignment has been selected for sampling and analysis.

Ispitivano na: označiti na koje tvari (aflatoksin B1 i ukupni aflatoksini) i prema kojoj analitičkoj metodi je provedeno laboratorijsko ispitivanje./Tested for: indicate for which substances (aflatoxin B1 and/or total) and by which analytical method a laboratory test is carried out.

Rezultati: navesti rezultate laboratorijskog ispitivanja i označiti odgovarajuću rubriku./Results: indicate the results of the laboratory test and tick the appropriate box.

Polje II.14. PRIHVACENO za puštanje u slobodni promet: označiti rubriku ako se pošiljka pušta u slobodni promet u Republici Hrvatskoj./Box II.14. ACCEPTED for release for free circulation: tick the box in case the consignment is to be released for free circulation within the Republic of Croatia.

Označiti jednu od rubrika (»Prehrana ljudi«, »Daljnja prerada«, »Hrana za životinje« ili »Ostalo«) kako bi se naznačilo daljnje korištenje./Tick one of the boxes (»Human consumption«, »Further process«, »Feedingstuff« or »Other«) to indicate the further use.

Polje II.15. Nije primjenjivo./Box II.15. Not applicable.

Polje II.16. NIJE PRIHVACENO: označiti rubriku u slučaju odbijanja pošiljke zbog nezadovoljavajućeg rezultata identifikacijskog ili fizičkog pregleda./Box II.16. NOT ACCEPTED: tick the box in case of rejection of the consignment due to the unsatisfactory outcome of the identity or physical checks.

Jasno naznačiti koje se mjere trebaju provesti u tom slučaju, označavanjem jedne od rubrika (»Vraćanje i preusmjeravanje«, »Uništavanje«, »Prerada i obrada« ili »Prenamjena«). Podaci o odredišnom objektu moraju se upisati u polje II.18./Indicate clearly the action to be carried out in such case by ticking one of the boxes (»Re-dispatching«, »Destruction«, »Transformation« or »Use for other purpose«). The address of the establishment of destination shall be entered in Box II.18.

Polje II.17. Razlozi odbijanja: Označiti odgovarajuće rubrike. Upotrijebiti prema potrebi radi dodavanja odgovarajućih informacija./Box II.17. Reasons for refusal: tick the appropriate box. Use as appropriate to add relevant information.

Polje II.18. Pojediniosti o odredištu kontrole (II.16.) Upisati, ako je potrebno, odobreni broj i adresu (ili naziv broda i luke) za sva odredišta u kojima se zahtijeva daljnja kontrola pošiljke naznačena u polju II.16./Box II.18. Details of controlled destinations (II.16): give as appropriate approval number and address (or ship's name and port) for all destinations where further control of the consignment is required following information indicated in Box II.16.

Polje II.19. Pošiljka je ponovno plombirana: koristiti polje ako je izvorna plomba na pošiljci uništena ili oštećena prilikom otvaranja spremnika. Potrebno je voditi popis svih plombi koje su korištene u ovu svrhu./Box II.19. Consignment resealed: use this box when the original seal recorded on a consignment is destroyed on opening the container. A consolidated list of all seals that have been used for this purpose must be kept.

Polje II.20. Podaci o DPE/CP i službeni pečat: ovdje navesti informacije o određenom mjestu uvoza (DPI) i staviti službeni pečat nadležnog tijela na određenom mjestu uvoza (DPI)./Box II.20. Full identification of DPE/Control Point and official stamp: put here the full identification of the designated point of import and the official stamp of the competent authority at the designated point of import.

Polje II.21. Osoba ovlaštena za provođenje službene kontrole: upisati ime i prezime (velikim tiskanim slovima), datum izdavanja i potpis osobe ovlaštene za provođenje službene kontrole na određenom mjestu uvoza (DPI)./Box II.21. Person authorized to perform official controls: put name (in capital letters), date of issuing and signature of person authorized to perform official controls at the designated point of import.

Dio III. Ovaj dio popunjava osoba ovlaštena za provođenje službene kontrole/Part III – This section is to be completed by person authorized to perform official controls

Polje III.1. Podaci o vraćanju i preusmjeravanju: osoba ovlaštena za provođenje službene kontrole na mjestu prvog unosa (FPI) ili na određenom mjestu uvoza (DPI) označuje način prijevoza, njegovu identifikaciju, zemlju odredišta i datum vraćanja i preusmjeravanja pošiljke, odmah nakon što ti podaci budu poznati./Box III.1. Details on re-dispatching: Person authorized to perform official controls at the first point of introduction entry or at the designated point of import indicates the means of transport used, its identification, the country of destination and the date of re-dispatching, as soon as they are known.

Polje III.2. Povratne informacije: naznačiti ako je potrebno regionalni ured odnosno ispostavu, odgovoran za provođenje službene kontrole, u slučaju »Uništavanja«, »Prerade i obrade« i »Prenamjene« pošiljke. U tom slučaju osoba koja je provela službenu kontrolu izvješćuje o ishodu dospijeca pošiljke i razmjene informacija o pošiljci./Box III.2. Follow-up: indicate the regional office or branch office responsible, as appropriate, for the supervision in case of »Destruction«, »Transformation« or »Use for other purpose« of the consignment. In this case, person authorised to perform official control shall report here the result of the arrival of the consignment and the correspondence.

Polje III.3. Osoba ovlaštena za provođenje službene kontrole: potpis osobe ovlaštene za provođenje službene kontrole na određenom mjestu uvoza (DPI) u slučaju »Vraćanja i preusmjeravanja«. U slučaju »Uništavanja«, »Prerade i obrade« i »Prenamjene« proizvoda: potpis osobe ovlaštene za provođenje službene kontrole u regionalnom uredu odnosno ispostavi./Box III.3. Person authorized to perform official controls: signature of person authorized to perform official controls at the DPI in case of »Re-dispatching«. Signature of person authorized to perform official controls in the regional office or branch office in case of »Destruction«, »Transformation« or »Use for other purpose«.

[1] Pravilnikom se preuzimaju odredbe Uredbe Komisije (EZ) br. 1152/2009 od 27. studenoga 2009. kojima se propisuju posebni uvjeti za uvoz određene hrane iz određenih trećih zemalja zbog rizika od kontaminiranosti te hrane aflatoksinima te ukida Odluka Komisije (EZ) br. 504/2006

[2](*) Hrana i zemlja podrijetla/Product and country of origin.